



## 《甘珠爾》待譯目錄 - 經部

東北目錄經號 Derge No.	部類 Genre	漢譯經論名稱 Text Name	面數 Page. No.	附記 Note
99	經部	聖薄伽梵智方廣經部寶無邊究竟大乘經 འཕགས་པ་བཙུན་འདུལ་གྱི་ཡེ་ཤེས་རྒྱལ་པོའི་མདོ་བྱེ་རིན་པོ་ཆེ་མཐའ་ཡས་པ་མཐར་ཕྱིན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་དམོ་	549	圓滿法藏規劃中
122	經部	聖臨終智大乘經 འཕགས་པ་འདད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	1	已在網路流通
124	經部	聖寶源大乘經 འཕགས་པ་དགོན་མཚོག་འབྲུང་གནས་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	160	圓滿法藏規劃中
125	經部	聖金經大乘經 འཕགས་པ་གསེར་གྱི་མདོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	1	圓滿法藏進行中
126	經部	聖如金砂大乘經 འཕགས་པ་གསེར་གྱི་བྱེ་མ་རྩ་བུ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	6	圓滿法藏規劃中
128	經部	聖法性自性空不動中顯明一切相異經 འཕགས་པ་ཚེས་ཉིད་རང་ཉི་འོ་བོ་རྣམ་པ་ཉིད་ལས་མི་གཞི་བར་མཐའ་ཅད་ལ་རྣམ་བཤེས་པའི་མདོ་	8	圓滿法藏規劃中
137	經部	聖三昧最上妙經 འཕགས་པ་ཉིད་ལེ་འཛིན་མཚོག་དམ་པ་	17	圓滿法藏已完成
143	經部	二偈陀羅尼 ཚོགས་གྲུབ་ཅད་པ་གཉིས་པའི་གཟུངས་	1	同611、918
144	經部	聖大乘起信善修大乘經 འཕགས་པ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་དང་པ་རབ་ཏུ་སྒྲུབ་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	55	圓滿法藏進行中
150	經部	聖觀自在菩薩所問七法大乘經 འཕགས་པ་བྱུང་རས་གཟིགས་དབང་ལྷག་གིས་ལྷན་པ་ཚས་བདུན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	2	圓滿法藏已完成
158	經部	聖梵天所問大乘經 འཕགས་པ་ཚངས་པས་ལྷན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	18	圓滿法藏已完成
159	經部	聖梵施請問大乘經 འཕགས་པ་ཚངས་པས་བྱིན་གྱིས་ལྷན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	25	圓滿法藏規劃中
162	經部	聖吉祥寶請問大乘經 འཕགས་པ་དཔལ་དབྱིག་གིས་ལྷན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	9	圓滿法藏規劃中
166	經部	聖護國請問大乘經 འཕགས་པ་ཡུལ་འཁོར་རྒྱུང་གིས་ལྷན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	7	圓滿法藏規劃中
168	經部	無垢光請問經 དྲི་མ་མེད་པའི་འོད་གྱིས་ལྷན་པ་	98	圓滿法藏規劃中
182	經部	聖佈施波羅蜜多大乘經 འཕགས་པ་བྱིན་པའི་པ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	37	圓滿法藏規劃中
186	經部	聖教示佛力生起神變變化大乘經 འཕགས་པ་སངས་རྒྱལ་གྱི་སྐབས་སྐྱེད་པའི་ཚོ་འབྲུལ་པ་རྣམ་པར་འབྲུལ་བ་བསྐྱར་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་རྗེས་པའི་མདོ་	29	圓滿法藏規劃中

188	經部	聖燃燈授記大乘經 འཕགས་པ་མར་མའཛད་ཀྱིས་ལུང་བསྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	17	圓滿法藏規畫中
189	經部	聖梵吉祥授記大乘經 འཕགས་པ་ཚངས་པའི་དཔལ་ལུང་བསྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	3	圓滿法藏規畫中
193	經部	聖吉祥大天女授記經 འཕགས་པ་སྣ་མོ་ཆེན་མོ་དཔལ་ལུང་བསྟན་པ་	9	圓滿法藏規畫中
194	經部	聖勝慧大乘經 འཕགས་པ་རྒྱལ་པོའི་སྣོ་གྲོལ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	2	圓滿法藏規畫中
195	經部	聖觀自在大乘經 འཕགས་པ་རྒྱན་རས་གཟིགས་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	31	圓滿法藏規畫中
197	經部	聖甘露言說大乘經 འཕགས་པ་བདུད་རྩི་བཟོད་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	7	圓滿法藏規畫中
198	經部	聖慈氏發趣大乘經 འཕགས་པ་བྱམས་པ་འཇུག་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	44	圓滿法藏進行中
203	經部	聖法印大乘經 འཕགས་པ་ཚོས་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	7	圓滿法藏規畫中
205	經部	聖城邑護生大乘經 འཕགས་པ་གོང་ལྷོ་ལྷོ་འཛོལ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	4	圓滿法藏規畫中
206	經部	食養清淨大乘經 མས་ཀྱི་འཚོ་བ་རྣམ་པར་དག་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	3	圓滿法藏規畫中
208	經部	聖大音大乘經 འཕགས་པ་སྤྱི་ཆེན་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	6	圓滿法藏規畫中
212	經部	聖緣起大乘經 འཕགས་པ་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་པར་འབྱུར་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	2	同520、980 圓滿法藏已完成
214	經部	教誡王大乘經 རྒྱལ་པོ་ལ་གདམས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	7	圓滿法藏規畫中
215	經部	教誡王大乘經 རྒྱལ་པོ་ལ་གདམས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	3	圓滿法藏規畫中
223	經部	聖三十三品大乘經 འཕགས་པ་སྲུ་མ་ལྷ་རྩ་གསུམ་པོའི་ལུག་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	75	圓滿法藏規畫中
224	經部	聖堅勝意樂品大乘經 འཕགས་པ་རྒྱལ་པོའི་བསམ་པ་བརྟན་པའི་ལུག་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	20	圓滿法藏已完成
225	經部	聖三歸依大乘經 འཕགས་པ་གསུམ་པ་རྒྱབས་སུ་འགྲོ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	3	圓滿法藏已完成
229	經部	如來論議大乘經 དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བཤོ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	79	圓滿法藏規畫中
233	經部	聖大雲經中十方菩薩海會雲集大喜筵遊戲品 འཕགས་པ་སྤྱིན་ཆེན་པོའི་མདོ་ལས་ཚུགས་བསྟེན་བྱེད་རྒྱུ་རྒྱུ་ལེན་པ་དཔལ་ལུང་འཛོལ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	62	圓滿法藏規畫中
234	經部	聖大雲經風壇城品一切龍心大乘經 འཕགས་པ་སྤྱིན་ཆེན་པོ་རྒྱུད་གི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ལུག་རྒྱ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱིང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	10	同658、1064
237	經部	大頂髻第九卷魔品抄出 གཞུག་གཏོར་ཆེན་པོ་བཅའ་པོ་དགུ་པ་ལ་བདུད་ཀྱི་ལུག་ཉི་ཚོ་ལྷུང་བ	24	圓滿法藏規畫中
241	經部	聖三摩地輪大乘經 འཕགས་པ་ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་འཁོར་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	3	圓滿法藏規畫中
243	經部	正法王大乘經 དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ	28	圓滿法藏規畫中

244	經部	聖法理趣大乘經 འཕགས་པ་ཚོས་ཀྱི་ཚུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	25	圓滿法藏規劃中
245	經部	聖法蘊大乘經 འཕགས་པ་ཚོས་ཀྱི་ཕུང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	11	圓滿法藏規劃中
247	經部	聖分別法義大乘經 འཕགས་པ་ཚོས་དང་དོན་རྒྱུ་པར་འབྱེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	7	圓滿法藏規劃中
248	經部	菩薩別解脫四法成就大乘經 བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔེའི་སོ་སོར་ཐར་བ་ཚོས་བཞེས་བྱ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	26	圓滿法藏規劃中
249	經部	聖說四法大乘經 འཕགས་པ་ཚོས་བཞེས་བྱ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	2	圓滿法藏已完成
250	經部	四法經 ཚོས་བཞེས་པའི་མདྲོ་མདོ།	1	圓滿法藏規劃中
253	經部	三法經 ཚོས་གསུམ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདྲོ་མདོ།	3	圓滿法藏規劃中
254	經部	聖法幢大乘經 འཕགས་པ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་མདོ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	1	圓滿法藏規劃中
255	經部	法海大乘經 ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ་ཚོས་བྱ་མཚོ་ཞེས་བྱ་བ་	6	圓滿法藏規劃中
263	經部	聖正行理趣虛空色調柔善忍大乘經 འཕགས་པ་ཡང་དག་པར་སྤོང་པའི་ཚུལ་ནམ་མཁའི་མདོ་གཉེས་འདུལ་བའི་བཟོད་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	240	圓滿法藏規劃中
265	經部	聖大證圓通經中禮拜儀軌與稱名功德序品、三世如來名號、十二契經、菩薩稱名禮拜、懺悔等諸要品抄譯 འཕགས་པ་རྟོགས་པ་ཚེན་པོ་ཡོངས་སུ་རྒྱས་པའི་མདོ་ལས། རྒྱལ་འཚོལ་བ་ཚོ་ག་དང། མཚན་ནས་བཟོད་པའི་ཡོན་ཏན་གྱི་སྒྲིབ་གཞི་དང། རྣམ་གསུམ་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་ཀྱི་མཚན་དང། མདོ་ལྗོངས་བཅུ་གཉིས་དང། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔེའི་རྣམས་ཀྱི་མཚན་ནས་བཟོད་ཅིང་ཕྱག་འཚོལ་བ་དང། བཤགས་པའི་ལེན་རྣམས་འབྲུང་བ་ཉི་ཚོ་བཙོན་ཤིང་བསྐྱར་བ་	48	圓滿法藏規劃中
267	經部	百拜懺悔經 དཔང་སྙོལ་ཕྱག་བརྒྱ་བཞེས་བྱ་བ་	8	圓滿法藏規劃中
268	經部	聖不可思議王經 འཕགས་པ་བསམ་གྱིས་མི་ལུབ་པའི་རྒྱལ་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་མདྲོ་མདོ།	3	圓滿法藏規劃中
276	經部	聖不舍佛大乘經 འཕགས་པ་སངས་རྒྱལ་མི་སྤང་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	11	圓滿法藏規劃中
279	經部	聖佛隨念經 འཕགས་པ་སངས་རྒྱལ་རྗེས་སུ་དྲན་པ་	2	《隨念三寶經》。
280	經部	法隨念經 ཚོས་རྗེས་སུ་དྲན་པ་	1	《隨念三寶經》。
281	經部	僧隨念經 དགེ་འདུན་རྗེས་སུ་དྲན་པ་	1	《隨念三寶經》。
282	經部	三學經 བསྐབ་པ་གསུམ་གྱི་མདོ།	1	圓滿法藏已完成
283	經部	聖三身大乘經 འཕགས་པ་སྐུ་གསུམ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	2	圓滿法藏進行中
284	經部	聖三蘊大乘經 འཕགས་པ་ཕུང་པོ་གསུམ་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཚེན་པའི་མདྲོ་མདོ།	40	圓滿法藏規劃中
285	經部	聖圓滿一切思惟回向經 འཕགས་པ་བསམ་པ་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པར་བྱེད་པ་ཞེས་བྱ་བའི་ཡོངས་སུ་བསྐོབ་	6	圓滿法藏規劃中
286	經部	聖圓滿救護一切眾生回向經 འཕགས་པ་འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་རྫོབ་པར་བྱེད་པ་ཞེས་བྱ་བའི་ཡོངས་སུ་བསྐོབ་	4	圓滿法藏規劃中

288	經部	幻網大經 མདྲ་ཆེན་པོ་རྒྱ་མཐིང་པ་ཞེས་བྱ་བ་	29	圓滿法藏規劃中
294	經部	五三大經 མདྲ་ཆེན་པོ་ལྔ་གསུམ་པ་ཞེས་བྱ་བ་	17	圓滿法藏規劃中
295	經部	聖投石經 འཕགས་པ་དྲོ་འཕངས་པའི་མདྲོ་	39	圓滿法藏規劃中
298	經部	榿椎經 གཤེད་ཀྲིའི་མདྲོ་	5	圓滿法藏規劃中
299	經部	榿椎時經 གཤེད་ཀྲིའི་དུས་ཀྱི་མདྲོ་	2	圓滿法藏規劃中
301	經部	出家經 མངོན་པར་འགྱུར་བའི་མདྲོ་	248	圓滿法藏規劃中
302	經部	極珍比丘經 དགོ་སྒོར་ལ་རབ་ཏུ་གཟེས་པའི་མདྲོ་ཞེས་བྱ་བ་	4	圓滿法藏規劃中
303	經部	具正戒經 རྒྱལ་ཁྲིམས་ཡང་དག་པར་ཐུན་པའི་མདྲོ་	2	圓滿法藏規劃中
304	經部	觀察五墮罪善不善果經 ལྷུང་བ་ལྗེ་ཐའི་དགོ་བ་དང་མི་དགོ་བའི་འབྲས་བུ་བརྟག་པའི་མདྲོ་	6	圓滿法藏規劃中
305	經部	最勝施設經 མཚོག་ཏུ་གདགས་པའི་མདྲོ་	2	圓滿法藏規劃中
306	經部	教示解脫道中修習功德經 རྒྱལ་པར་བློ་བའི་ལམ་ལས་རྒྱུངས་པའི་ཡོན་ཏན་བརྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་	16	圓滿法藏規劃中
308	經部	死後如何流轉請問經 ཚོ་འཕོ་བ་ཇི་ལྟར་འགྱུར་བ་ཞུས་པའི་མདྲོ་	19	圓滿法藏規劃中
311	經部	聖教示十一想經 འཕགས་པ་འདུ་ཞེས་བཅུ་གཅིག་བརྟན་པའི་མདྲོ་	1	圓滿法藏規劃中
312	經部	聖入毘舍離城大經 འཕགས་པ་ཡངས་པའི་གོང་ཁྱེར་དུ་འཇུག་པའི་མདྲོ་ཆེན་པོ་	8	同628、1093 圓滿法藏已完成
314	經部	閻苑門經 ལུན་གྱི་ནགས་རྩལ་གྱི་སྒོ་ཞེས་བྱ་བའི་མདྲོ་	11	圓滿法藏規劃中
315	經部	父母經 པ་མའི་མདྲོ་	2	索達吉堪布：《佛說父母經》。
320	經部	聖正說如來影像留存利益法門經 འཕགས་པ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་གཟུགས་བརྗེན་བཞག་པའི་ལན་ཡོན་ཡང་དག་པར་བཞུགས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་གྲངས་	4	圓滿法藏規劃中
322	經部	波斯匿王偈 གསལ་རྒྱལ་གྱི་ཚོགས་སུ་བཅད་པ་	6	圓滿法藏規劃中
323	經部	一偈 ཚོགས་སུ་བཅད་པ་གཅིག་པ་	1	圓滿法藏規劃中
324	經部	四偈 ཚོགས་སུ་བཅད་པ་བཞི་པ་	1	圓滿法藏規劃中
325	經部	鼓音龍王偈 ལྷུང་རྒྱལ་པོ་རྒྱའི་ཚོགས་སུ་བཅད་པ་	9	圓滿法藏規劃中
327	經部	聖勝士經 འཕགས་པ་རྒྱུས་ལུ་དམ་པའི་མདྲོ་	3	圓滿法藏規劃中
328	經部	難陀出家經 དགའ་པོ་རབ་ཏུ་གྱུར་བའི་མདྲོ་	6	圓滿法藏已完成

333	經部	聖安處經 འཕགས་པ་གནས་འཛོག་པའི་མདོ་ཞེས་བྱ་བ་	9	圓滿法藏規劃中
334	經部	聖具歡喜經 འཕགས་པ་དགའ་བ་ཅན་གྱི་མདོ་	6	圓滿法藏規劃中
340	經部	百業經 ལས་བརྒྱ་ཐམས་པ་	616	索達吉堪布譯
344	經部	聖佛因緣具知經 འཕགས་པ་སངས་རྒྱལ་གྱི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ་ཤེས་ལྡན་གྱི་མདོ་	6	圓滿法藏規劃中
346	經部	摩竭陀賢女經 མ་གཞུ་བཟང་མའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ་	14	圓滿法藏已完成
349	經部	吉祥軍因緣（經） དཔལ་གྱི་མྱེའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ་	38	圓滿法藏規劃中
354	經部	聖教示善惡因果大乘經 འཕགས་པ་ལེགས་ཉེས་གྱི་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་བསྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་མེད་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་	20	圓滿法藏規劃中
355	經部	教示善不善業異熟經 དགོ་བ་དང་མི་དགོ་བའི་ལས་གྱི་རྣམ་པར་མྱེན་པ་བསྟན་པའི་མདོ་	15	2016。《藏本佛典語文的學習與分享—以〈佛說善不善業異熟經〉為例》。法鼓文理學院佛教學系碩士班研修畢業呈現。
356	經部	聖月藏請問經中授記佛教住滅理趣 འཕགས་པ་ལྷ་བའི་མྱེང་པོས་ཞུས་པའི་མདོ་ལས་སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ་གནས་པ་དང་འཇིག་པའི་རྣམ་ལུང་བསྟན་པ་	9	圓滿法藏規劃中
357	經部	聖牛角授記大乘經 འཕགས་པ་སྤང་བུ་ལུང་བསྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་མེད་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་	24	圓滿法藏規劃中
359	經部	十二眼經 མེད་བཅུ་གཉིས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ་	8	同359

\* 本目錄的漢譯經名是欽哲基金會圓滿法藏佛典漢譯計畫特別請法護老師（曾慶忠）協助將目前通行之日本東北大學所藏《德格版西藏大藏經總目錄》（簡稱東北目錄）當中4569部經論名稱重新漢譯。東北目錄原先收錄藏文經論上所列乃日譯漢字，法護老師據梵藏經題重譯為漢文經題，讓此目錄更符合漢文使用者之需求，可為譯者與研究者提供更完整的參考資料。